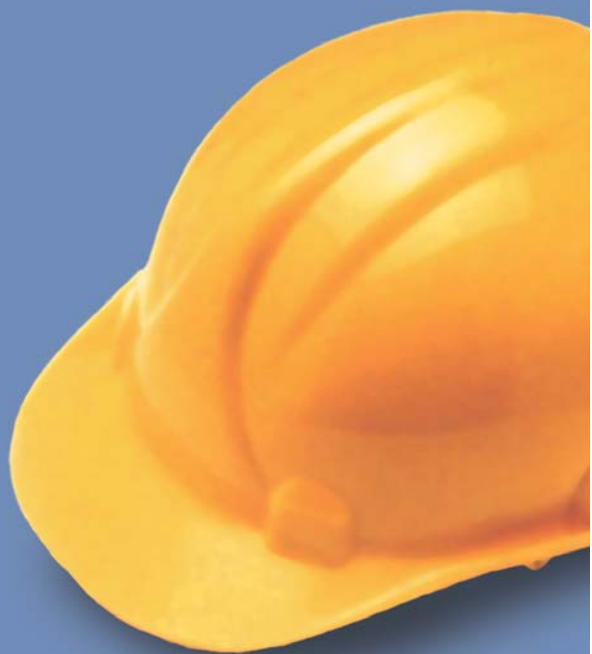




Consiglio Regionale del Lazio Presidenza Commissione d'indagine conoscitiva
sul fenomeno della sicurezza e prevenzione degli infortuni nei luoghi di lavoro



lavorare in **Sicurezza**
working site **Safety**
la **Sécurité** du travail
trabajar con **Seguridad**
العمل في **أمان**



Istituto Italiano di Medicina Sociale

Il presente opuscolo è stato realizzato nell'ambito di una Convenzione stipulata tra la Commissione d'indagine conoscitiva sul fenomeno della sicurezza e prevenzione infortuni nei luoghi di lavoro del Consiglio Regionale del Lazio (presieduta da Alessio D'Amato) e l'Istituto Italiano di Medicina Sociale.

Autore del testo: Giulia Ombuen, Settore Trasferimento delle Conoscenze,
Istituto Italiano di Medicina Sociale

Coordinamento: Stefano Petilli, Dipartimento di Sociologia e Comunicazione,
Università di Roma "La Sapienza"

Traduzioni di:

Maureen Silvia Friedman per l'inglese

Christiane Leopold per il francese

Aurelio Del Prado Turrado per lo spagnolo

Cocchiarella Teresa per l'arabo

Progetto grafico: Alina Martinelli / Lucia Tommaso

Pubblicazione fuori commercio edita nel giugno 2003 dall'Istituto Italiano di Medicina Sociale

Servizio Biblioteca, Documentazione ed Editoria
Via Pasquale Stanislao Mancini, 28 - 00196 Roma
Tel. 06.3200642-3





Consiglio Regionale del Lazio

Presidenza Commissione d'indagine conoscitiva
sul fenomeno della sicurezza e prevenzione
degli infortuni nei luoghi di lavoro

LAVORARE NEI CANTIERI IN SICUREZZA **WORKING**
SITE SAFETY **LA SECURITE DU TRA-**
VAIL SUR LES CHANTIERS **TRABAJAR EN LOS**
CENTROS DE TRABAJO CON SEGURIDAD **العمل في أمان**



Istituto Italiano di Medicina Sociale

>> INDICE



Lavorare nei cantieri in sicurezza

pag. 9



Working site safety

pag. 17



La sécurité du travail sur les chantiers

pag. 25



Trabajar en los centros de trabajo con seguridad

pag. 33



العمل في أمان

pag. 41



LAVORARE IN SICUREZZA LAVORARE IN
SICUREZZA LAVORARE IN SICUREZZA
LAVORARE IN SICUREZZA LAVORARE IN SICUREZZA
LAVORARE IN SICUREZZA LAVORARE
IN SICUREZZA LAVORARE IN SICU-
REZZA LAVORARE IN SICUREZZA



IL SISTEMA DI PREVENZIONE DEI RISCHI NEI CANTIERI: NORME E MISURE DA ADOTTARE

La prevenzione dei rischi di infortunio sul lavoro è disciplinata, in tutti gli Stati membri dell'Unione Europea, da specifiche norme e misure da adottare per tutelare la salute e la sicurezza dei lavoratori. In Italia, il principale provvedimento sull'argomento è il Decreto Legislativo **n.626/94**, che definisce, per **tutte le attività** produttive in cui vi sia anche un solo lavoratore, le regole che vanno osservate per la **gestione di un sistema di prevenzione dei rischi sui luoghi di lavoro**.

Per le attività che comportano rischi specifici altre normative integrano quanto previsto dal D.Lgs. 626/94: è il caso del D. Lgs. **n.494/96** che disciplina le misure da adottare per la salute e la sicurezza nei **cantieri temporanei e mobili**. Il sistema di prevenzione definito dalle normative citate prevede una **gestione globale della salute e sicurezza** da attuare attraverso:

- l'analisi e valutazione dei rischi per la sicurezza e la salute sul lavoro fin dal momento della progettazione per ogni fase costruttiva nonché durante la realizzazione delle stesse;
- l'individuazione delle misure collettive di sicurezza (primo e pronto soccorso; antincendio; gestione dell'emergenza; ecc.) per eliminare o ridurre i rischi e garantirne l'efficacia (informazione e formazione dei lavoratori) e l'efficienza (manutenzione e controllo);
- l'utilizzo di segnali di sicurezza e/o salute per i rischi che possono essere evitati o ridotti tramite misure preventive;
- l'utilizzo di dispositivi di protezione individuale (caschi; cinture di sicurezza; cuffie antirumore; occhiali di protezione della vista; scarpe antinfortunistiche; ecc.) da parte dei lavoratori (adeguatamente formati ed addestrati all'uso) per i rischi che non possono essere altrimenti prevenuti ed il controllo sul loro corretto impiego;
- la garanzia di un ambiente di lavoro sicuro prevedendo, ad esempio, percorsi di traffico sicuri;
- il coordinamento e la partecipazione alla sicurezza da parte di tutti i soggetti coinvolti (datori di lavoro; committente dell'opera da realizzare;

responsabile dei lavori; coordinatore per la progettazione dei lavori; coordinatore per l'esecuzione dei lavori; responsabile del servizio prevenzione e protezione; lavoratori autonomi e lavoratori subordinati tramite il loro rappresentante per la sicurezza).

DIRITTI E DOVERI DEL LAVORATORE

Il lavoratore **ha il diritto di:**

- ricevere **informazioni** (mediante comunicazione diretta cui possono aggiungersi, per maggiore efficacia, le altre usuali forme aziendali di divulgazione, ad es.: cartelli, lettere circolari affisse in bacheca, ecc.) e **formazione** sulle misure preventive adottate per la mansione assegnatagli e più in generale sulle procedure da attuare in caso di pericolo grave o di emergenze;
- verificare mediante il proprio **rappresentante per la sicurezza**¹ l'applicazione delle misure di sicurezza e di protezione della salute;
- **abbandonare** il posto di lavoro in caso di **pericolo grave ed immediato** che non può essere evitato;
- **astenersi** - salvo casi eccezionali e su motivata richiesta - dal riprendere l'attività lavorativa nelle situazioni in cui persista un pericolo grave ed immediato.

Inoltre, nel caso in cui svolga attività che comporti rischi professionali oggetto di sorveglianza sanitaria da parte del medico competente, il lavoratore ha diritto di:

- ricevere informazioni sul significato degli **accertamenti sanitari**, sul loro risultato nonché copia della propria cartella sanitaria alla cessazione del rapporto di lavoro;
- ricorrere all'Organo di vigilanza avverso il giudizio di idoneità del medico competente.

¹ Il Rappresentante per la sicurezza svolge la funzione di "garante" dei diritti dei lavoratori alla sicurezza ed è **eletto o designato dai lavoratori** con modalità diverse a seconda del numero dei dipendenti dell'azienda. **Nelle aziende fino a 15 dipendenti** può essere eletto direttamente dai lavoratori al loro interno ovvero scelto fra le rappresentanze sindacali in azienda, se presenti, o individuato per più aziende nell'ambito territoriale ovvero del comparto produttivo; **nelle aziende con più di 15 dipendenti** deve essere eletto o designato dai lavoratori nell'ambito delle rappresentanze sindacali in azienda e solo in assenza delle suddette rappresentanze è eletto dai lavoratori dell'azienda al loro interno.



Per quanto riguarda i doveri, invece, il lavoratore ha **l'obbligo** di:

- aver cura della sicurezza e salute propria e di quella delle altre persone presenti sul luogo di lavoro, in accordo con le informazioni e la formazione ricevute, le proprie competenze, capacità e condizioni di salute;
- utilizzare in modo appropriato i dispositivi di protezione individuale (casco, guanti, cuffie, scarpe antinfortunistiche, ecc.) messi a loro disposizione, in conformità alle istruzioni, formazione ed eventuale addestramento ricevuti;
- usare correttamente i dispositivi di sicurezza collettivi, nonché i macchinari, le apparecchiature, gli utensili, le sostanze e i preparati pericolosi, al fine di evitare che una loro utilizzazione inappropriata possa arrecare pregiudizi alla salute e alla sicurezza propria e delle altre persone presenti nel luogo di lavoro;
- segnalare immediatamente al proprio superiore le disfunzioni o le carenze delle attrezzature e/o dei dispositivi di sicurezza in dotazione, nonché ogni evento pericoloso per cose o persone verificatosi negli ambienti di lavoro (es.: incendio, scoppio, infortunio, malore, ecc.) di cui venga a conoscenza;
- non rimuovere, modificare o disattivare, senza espressa autorizzazione, i dispositivi di sicurezza o di segnalazione o di controllo;
- adoperarsi direttamente, nei limiti delle proprie competenze e possibilità, per eliminare o circoscrivere, in caso di emergenza, le situazioni di pericolo, dandone notizia, appena possibile, al Rappresentante dei lavoratori per la sicurezza;
- non rifiutare - salvo giustificato motivo - la designazione all'incarico di addetto per l'attuazione delle misure di pronto soccorso, salvataggio, lotta antincendio e gestione dell'emergenza;
- osservare le disposizioni e le istruzioni ricevute ai fini della protezione individuale e collettiva;
- sottoporsi a visite mediche (preventive e/o periodiche) loro prescritte dal medico competente e/o dagli Organi di Vigilanza;
- contribuire all'adempimento di tutti gli obblighi imposti dall'autorità competente o comunque necessari per tutelare la salute e la sicurezza dei lavoratori durante il lavoro.

I REFERENTI PER LA SICUREZZA

I lavoratori nei cantieri per questioni riguardanti la salute e la sicurezza devono conoscere i nominativi e gli eventuali recapiti dei soggetti cui rivolgersi ed in particolare:

> per i **lavoratori subordinati**:

- **il Rappresentante dei lavoratori per la sicurezza**, cui segnalare eventuali problematiche di sicurezza affinché questo le sottoponga al **Responsabile del Servizio di prevenzione e protezione** designato dal datore di lavoro;
- **il Medico competente** (laddove, ovviamente, sia previsto l'obbligo della sorveglianza sanitaria), cui segnalare eventuali disturbi sanitari;

> per i **lavoratori autonomi**:

- **il Coordinatore per l'esecuzione dei lavori**, che deve fornire loro le indicazioni per l'esecuzione dei lavori in sicurezza;

Inoltre, tutti i lavoratori devono conoscere i nominativi degli Addetti alle misure di prevenzione incendi, lotta antincendio, primo e pronto soccorso, evacuazione dei lavoratori in caso di pericolo.

COSA È PREVISTO IN CASO DI INFORTUNIO SUL LAVORO O DI MALATTIA PROFESSIONALE

In caso di infortunio sul lavoro o di malattia professionale tutti i lavoratori, in Italia, possono avvalersi del Servizio Sanitario Nazionale per le cure nonché ottenere le prestazioni degli enti di previdenza pubblici, INAIL e INPS, secondo le procedure da questi definite.

SEGNALETICA DI SICUREZZA

La segnaletica di sicurezza e di salute sul luogo di lavoro (anch'essa uniformata nell'Unione Europea ed oggetto della informazione dei lavoratori da



parte del datore di lavoro), ha lo scopo di richiamare con immediatezza l'attenzione su situazioni costituenti pericolo o sui comportamenti da adottare per prevenirlo. Essa prevede, a seconda dei casi, un cartello, un colore, un segnale luminoso o acustico, una comunicazione verbale o un segnale gestuale riferito ad un oggetto, ad una attività o ad una situazione determinata. Poiché tale segnaletica deve rispettare una specifica colorazione a seconda del significato, di seguito se ne riproducono alcuni esempi, frequentemente presenti nei cantieri, che **tutti** i lavoratori **devono** conoscere.

Segnali di divieto

Vietano un comportamento da cui potrebbe derivare un pericolo.

Essi sono di forma rotonda con la scritta nera su fondo bianco; bordo e banda (verso il basso da sinistra a destra lungo il simbolo, con un'inclinazione di 45°) di colore rosso.



Vietato ai carrelli di movimentazione



Divieto di spegnere con acqua



Divieto di accesso alle persone non autorizzate

Segnali di avvertimento

Avvertono di un pericolo.

Sono di forma triangolare con scritta nera su fondo giallo e bordo nero.



Carichi sospesi



Carrelli di movimentazione



Pericolo di inciampo

Segnali di prescrizione

Prescrivono un determinato comportamento.

Sono di forma rotonda e scritta bianca su fondo azzurro.



**Calzature di sicurezza
obbligatoria**



**Protezione individuale
obbligatoria contro le cadute**



**Casco di protezione
obbligatoria**

Segnali di salvataggio o di soccorso

Forniscono indicazioni relative alle uscite di sicurezza o ai mezzi di soccorso o di salvataggio.

Sono di forma quadrata o rettangolare, con scritta bianca su fondo verde.



**Percorso/uscita
di emergenza**



Direzione da seguire



Pronto soccorso

WORKING SITE SAFETY WORKING SITE
SAFETY WORKING SITE SAFETY WORKING
SITE SAFETY WORKING SITE SAFETY WORKING
SITE SAFETY WORKING SITE SAFETY WORK-
KING SITE SAFETY WORKING SITE SAFETY





THE RISK PREVENTION SYSTEM FOR WORKING SITES: RULES AND MEASURES TO BE TAKEN

The prevention of accidents at work is ruled, in all European Union members States, by specific rules and measures that must be adopted to safeguard the health and the safety of workers. In Italy, the main provision in this field is Legislative Decree **no. 626/94** that defines, for **all production activities** involving even a single worker, the rules to be observed for **the management of a prevention of risks at the workplace system**.

For activities that involve specific risks, there is further legislation that supplements what is laid down in Lgs.D. 626/94: such is the case of Lgs. D. **No. 494/96** that lays down the measures to be adopted for health and safety in **temporary and mobile sites**. The prevention system defined by the quoted legislation prescribes **global management of health and security to be implemented by:**

- carrying out an analysis and an assessment of risks to health and safety at work right from the moment when each construction stage is planned through to when these are carried out;
- identifying collective safety measures (first aid and emergency medical care; fire prevention; emergency management; etc.) in order to eliminate or reduce risks and to guarantee their effectiveness (information and training of workers) and their efficiency (maintenance and control);
- using safety and/or health signs for risks that can be avoided or reduced by taking preventive measures;
- having personal protective equipment (helmets; safety belts; ear muffs; goggles to protect the eyes; safety footwear; etc.) worn by workers (adequately instructed and trained to use them) for risks that cannot be otherwise prevented and checking that they are used correctly;
- guaranteeing a safe workplace by creating, for example, safe traffic routes;
- ensuring the coordination and the participation of all those involved (the employer; the buyer of the building to be constructed; the person in charge of the work; the coordinator of the planning of the work; the coordinator of the execution of the work; the person in charge of prevention and protection; salaried workers and independent workers through their safety representative).

RIGHTS AND DUTIES OF WORKERS

Workers have **the right to**:

- receive **information** (through direct communication to which can be added, for greater effectiveness, the usual company forms of communication, for e.g.: signs, circular letters posted on the notice-board, etc) and **training** in the preventive measures taken for the job they are assigned to and in general in the procedures to be followed in case of serious danger and emergencies;
- check the implementation of health protection and safety measures through their **safety representative**¹;
- **vacate** their work post in case of serious and imminent danger that cannot be avoided;
- **abstain** - save in exceptional cases and upon duly substantiated requests- from resuming work in situations where there is still **serious and immediate danger**.

Furthermore, if a worker carries out an activity that involves occupational risks that are subject to medical surveillance by the competent doctor, he has the right to:

- receive information on the meaning of the medical checkups, on their outcome as well as a copy of his medical record upon leaving the company;
- appeal to the control Body against the competent doctor's fit-for-work opinion.

As for workers' duties, they **must**:

- take care of their own health and safety as well as that of all other persons present at the workplace, in accordance with the information and the training received, their skills, their ability and their health conditions;

¹ The safety Representative acts as the "guarantor" of the rights of the workers to safety and **is elected or appointed by the workers** in different ways according to the number of persons working for the company. **In undertakings with up to 15 workers** he may a fellow-worker elected directly by the workers, that is chosen amongst the trade union representatives in the company if there are any, or designated for more than one company, all in the same production field and in the same geographical area; **in undertakings with more than 15 workers** he must be elected or appointed by the workers from within the trade union representatives in the company and only if there are none, may he be a fellow-worker elected by the workers



- use the personal protective equipment (helmet, gloves, earmuffs, safety foot wear, etc.) made available to them in an appropriate manner, in accordance with the instructions and theoretical and practical training received;
- use the collective protection equipment, as well as machinery, devices, tools, substances and dangerous preparations in the right manner, in order to avoid their inappropriate use endangering their own health and safety or that of all other persons present at the workplace;
- report immediately to their superior disorders and shortfalls in the equipment and/or the safety devices made available, as well as any event that they are aware of that occurs at the work place and is dangerous for objects or for persons, (e.g.: fires, explosions, accidents, illness, etc.);
- not remove, modify or switch off the safety, alarm or control devices without express authorization;
- in case of emergency, take direct action, within the limits of their skills and capabilities, to eliminate or limit dangerous situations, by informing the workers' safety Representative as soon as possible;
- not refuse - save for duly substantiated reasons- being put in charge of implementing first aid, rescue work, fire-fighting and emergency management measures; follow the provisions and the instructions received for individual and collective protection;
- undergo medical check-ups (preventive and/or regular) prescribed to them by the competent doctor and/or the Supervisory Bodies;
- help to fulfil all the requirements that are laid down by the competent authority or that are in any case necessary to safeguard the health and safety of workers during their work.

WHO IS IN CHARGE OF SAFETY

Workers on working sites must know the names and be able to get in touch with the persons to be contacted for issues related to health and safety and in particular:

> For **company employees**:

- the **workers' safety representative**, to whom all safety problems are to be communicated so that he can submit them to the **Head of the prevention and protection service** designated by the employer;

- the **competent Doctor** to whom any health disorder is to be communicated (in cases where medical surveillance is compulsory).

> For **self-employed workers**:

- the **Coordinator in charge of executing the work**, who must inform them as to how to carry out the work safely;

Moreover, all workers must know the name of the **Officers** in charge of fire prevention, fire-fighting, first aid, emergency medical care, evacuation of workers in case of danger measures.

WHAT TO DO IN CASE OF AN ACCIDENT AT WORK OR AN OCCUPATIONAL DISEASE

In case of an accident at work or an occupational disease all workers in Italy can turn to the national health service (Servizio Sanitario Nazionale) for care as well as to the social security bodies, INAIL e INPS, for their services in accordance with their respective procedures.

SAFETY SIGNS

Safety and health at the workplace signs (the same throughout the European Union and which the workers must be informed of by the employer), are aimed at drawing immediate attention to dangerous situations or to conduct aimed at avoiding these. A poster, a colour, a light, a sound, a written text or a pictured gesture referring to an object, an activity or a given situation may be used, as the case may be.

Since these signs must respect a colour code according to their meaning, below you will find examples, frequently found in sites, that **all workers must** know.



Prohibition signs

They prohibit a behaviour that could cause danger.

These are round and have a black image on a white background; the border and the diagonal bar (from the upper left to the lower right at a 45° angle) are red.



No fork lift trucks



Do not extinguish
with water



No unauthorized persons

Warning signs

They warn of a danger.

They are triangular with a black image on a yellow background and a black border.



Overhead loads



Moving fork lift trucks



Trip hazard

Order signs

They prescribe a type of conduct.

They are round with a white image on a blue background.



Compulsory safety footwear



Compulsory personal protection against falls



Compulsory helmet

Rescue and first aid signs

They give indications concerning emergency exits or first aid and rescue vehicles.

They are square or rectangular, with a white image on a green background



Emergency route/exit



Direction to be followed



First aid



LA SECURITE DU TRAVAIL LA SECURITE DU
TRAVAIL LA SECURITE DU TRAVAIL LA
SECURITE DU TRAVAIL LA SECURITE DU TRAVAIL
LA SECURITE DU TRAVAIL LA SECURITE DU
TRAVAIL LA SECURITE DU TRAVAIL
LA SECURITE DU TRAVAIL



LE SYSTEME DE PREVENTION DES RISQUES SUR LES CHANTIERS: REGLEMENTATIONS A RESPECTER ET MESURES A ADOPTER

La prévention des risques d'accidents sur les lieux de travail est régie, dans tous les Etats membres de l'Union européenne, par des réglementations et des mesures spécifiques qui doivent être respectées et adoptées pour protéger la santé et la sécurité des travailleurs. En Italie, la principale disposition en la matière est le Décret Législatif n° **626/94** qui impose, **pour toutes les activités de production**, y compris celles qui ne comptent qu'un seul travailleur, des règles à respecter dans le cadre de **la gestion d'un système de prévention des risques sur les lieux de travail**. Pour les activités qui comportent des risques spécifiques, d'autres réglementations complètent les dispositions du décret législatif 626/94: le décret loi n°**494/96**, par exemple, qui régit les mesures à adopter pour protéger la santé et la sécurité sur **les chantiers temporaires et mobiles**.

Le système de prévention défini par les dites réglementations prévoit une **gestion globale de la santé et de la sécurité** qui sera pratiquée moyennant:

- l'analyse et l'évaluation des risques en matière de sécurité et de santé sur les lieux de travail dès le moment de la conception de chaque phase de la construction ainsi qu'au cours de l'exécution de chacune de ces phases;
- l'identification des mesures collectives de sécurité (premiers soins et secours d'urgence; mesures anti-incendie; gestion de l'urgence etc.) afin d'éliminer ou de réduire les risques et de garantir l'efficacité desdites mesures (information et formation des travailleurs) et leur efficacité (entretien et contrôle);
- l'utilisation de signaux relatifs à la sécurité et/ou à la santé pour éviter ou limiter les risques grâce à des mesures préventives;
- l'utilisation de dispositifs de protection individuelle (casques ; ceintures de sécurité ; casques antibruit ; lunettes de protection; chaussures adhérentes contre les accidents ; etc.) par les travailleurs (formés à cet effet et entraînés à l'utilisation de ces dispositifs) visant à éviter les risques qui ne peuvent être autrement prévenus; contrôle de leur correcte utilisation;
- la garantie d'un milieu de travail sûr en prévoyant pour ce faire par exemple des parcours sécurisés;
- la coordination et la participation à la sécurité de tous les sujets impliqués (employeurs, maître d'œuvre; responsable des travaux, coordinateur de la conception des travaux, coordinateur de l'exécution des travaux; travailleurs indépendants et salariés).

DROITS ET DEVOIRS DES TRAVAILLEURS

Les travailleurs **ont le droit**:

- d'être **informés** et **formés** (par une communication directe à laquelle on peut faire suivre, pour une efficacité meilleure, tous les autres moyen traditionnels de communication utilisés par les entreprises; par exemple: des affiches, des circulaires aux panneaux d'affichage, etc.) sur les mesures préventives adoptées au titre de la fonction qui leur est assignée et, plus en général, sur les procédures à appliquer en cas de grave danger ou d'urgences;
- de vérifier, par l'intermédiaire de leur représentant **responsable de la sécurité**,¹ l'application des mesures de sécurité et de protection de la santé;
- **d'abandonner** leur lieu de travail en cas d'un danger grave, immédiat et inévitable;
- **de s'abstenir** - sauf dans des cas exceptionnels et sur présentation d'une demande motivée - de reprendre le travail dans des situations où persiste un danger grave et immédiat.

En outre, le travailleur qui exerce des activités comportant des risques professionnels qui impliquent une surveillance sanitaire de la part du médecin compétent, a le droit de:

- être informé sur les raisons des **contrôles sanitaires**, leurs résultats et d'obtenir une copie de leurs dossiers sanitaires à la sortie de l'hôpital;
- recourir à l'Organe de surveillance contre le jugement d'aptitude prononcé par le médecin compétent.

Pour ce qui concerne les devoirs, par contre, les travailleurs **sont tenus**:

- de veiller à leur sécurité et à leur santé, ainsi qu'à celles des autres personnes présentes sur les lieux de travail, conformément aux informations et à la formation reçues, à leurs compétences, à leurs capacités et à leur état de santé;
- d'utiliser correctement les dispositifs de protection individuelle (casques, gants, casques antibruit, chaussures anti-accident, etc.) mis à leur disposition, conformément aux instructions, à leur formation et à l'entraînement éventuel dispensé;

¹ Le Représentant de la sécurité exerce les fonctions de "garant" des droits des travailleurs à la sécurité. Il **est élu ou désigné par les travailleurs** selon diverses modalités, en fonction du nombre des employés de l'entreprise. **Dans les entreprises qui comptent jusqu'à 15 salariés** il est élu directement par les travailleurs, choisi parmi les délégués syndicaux, s'ils existent dans l'entreprise; **dans les entreprises qui comptent plus de 15 salariés** il est élu ou désigné par les travailleurs parmi les délégués syndicaux de l'entreprise, parmi eux, en l'absence desdits délégués.



- d'utiliser correctement les dispositifs de sécurité collectifs, ainsi que les machines, les instruments, les outils, les substances et les produits dangereux afin d'éviter que leur utilisation inadéquate ne risque de léser leur santé et leur sécurité ainsi que celle des autres personnes présentes sur les lieux de travail;
- de signaler immédiatement au préposé de l'entreprise dont ils relèvent les dysfonctionnements ou les défaillances des équipements et/ou des dispositifs de sécurité dont l'entreprise est dotée, ainsi que toute situation potentielle de danger qu'ils devraient constater;
- de ne pas éliminer, modifier ou débrancher, sans autorisation expresse, les dispositifs de sécurité ou de signalisation ou de contrôle;
- de mettre tout en oeuvre directement, dans les limites de leurs compétences et de leurs possibilités, afin d'éliminer ou de circonscrire, en cas d'urgence, les situations de danger en les signalant, aussitôt que possible, au Représentant des travailleurs responsable de la sécurité;
- de ne pas refuser - à moins d'une raison justifiée - la nomination aux fonctions de responsable de la mise en oeuvre des mesures d'urgence, de sauvetage, de lutte contre l'incendie et de gestion de l'urgence;
- de respecter les dispositions et les instructions imparties par l'employeur, les dirigeants et les préposés visant à la protection individuelle et collective;
- de se soumettre aux visites médicales (préventives et/ou périodiques) qui leur ont été prescrites par le médecin compétent et/ou par les Organes de Surveillance;
- de contribuer à l'exécution de toutes les obligations imposées par l'autorité compétente ou en tout cas indispensables pour protéger la santé et la sécurité des travailleurs pendant le travail.

LES CONTACTS EN MATIERE DE SECURITE

Les travailleurs qui opèrent sur les chantiers doivent, pour toutes les questions concernant la santé et la sécurité, connaître les noms et les coordonnées des personnes à qui s'adresser et en particulier:

> pour **les travailleurs salariés**:

- le **Représentant des travailleurs en matière de sécurité** auquel signaler des problèmes éventuels de sécurité afin que celui-ci les soumettent au **Responsable du Service de prévention et de protection** désigné par l'employeur;

- le **Médecin compétent** (naturellement chaque fois qu'est prévue l'obligation de la surveillance sanitaire) auquel signaler tout problème de santé;
- > pour **les travailleurs indépendants**:
 - le **Coordinateur** pour l'exécution des travaux qui doit leur fournir des indications pour l'exécution des travaux dans la sécurité;

En outre, tous les travailleurs doivent connaître les noms des préposés aux mesures de prévention des incendies, de lutte contre les incendies, de premiers soins et de secours d'urgence, d'évacuation des travailleurs en cas de danger.

DISPOSITIONS PREVUES EN CAS D'ACCIDENT SUR LES LIEUX DE TRAVAIL OU DE MALADIE PROFESSIONNELLE

En cas d'accident sur les lieux de travail ou de maladie professionnelle, les travailleurs, en Italie, peuvent s'adresser au Service Sanitaire National pour les soins et bénéficier en outre de prestations au titre de la Sécurité Sociale (INAIL et INPS), selon les procédures prévues en la matière.

SIGNALISATION EN MATIERE DE SECURITE

La signalisation en matière de sécurité et de santé sur les lieux de travail (uniformisée dans l'UE et illustrée aux travailleurs par l'employeur) vise à attirer l'attention sur certaines situations, sources éventuelles de danger, ou sur les comportements à adopter pour les prévenir. Elle prévoit, selon les cas, un panneau, une couleur, un signal lumineux ou acoustique, une communication verbale ou un signal gestuel rapporté à un objet, à une activité ou à une situation donnée.

Dès lors que cette signalisation doit respecter une couleur spécifique selon la signification, nous en reproduisons ci-après certains exemples, souvent présents sur les chantiers, que **tous** les travailleurs **doivent** connaître.

Signaux d'interdiction

Ils interdisent tout comportement susceptible de générer un danger.

Leur forme est ronde et ils portent une inscription noire sur fond blanc;

le bord et la bande (vers le bas de gauche à droite le long du symbole avec une inclinaison de 45°) sont rouges.



Interdit aux chariots de manutention



Interdit d'éteindre avec l'eau



Accès interdit aux personnes non autorisées

Signaux d'avertissement

Ils signalent un danger.

Ils sont triangulaires et portent une inscription noire sur fond jaune et bord noir.



Paquets suspendus



Chariots de manutention



Attention obstacle

Signaux de prescription

Ils prescrivent un comportement donné.

Ils sont ronds et portent une inscription en blanc sur fond bleu.



**Chaussures adhérentes
obligatoires**



**Protection individuelle
obligatoire contre les chutes**



**Casque de protection
obligatoire**

Signaux de sauvetage ou de secours

Ils fournissent des indications relatives aux sorties de secours ou aux moyens de secours ou de sauvetage.

Ils sont carrés ou rectangulaires et portent une inscription en blanc sur fond vert.



Parcours/sortie de secours



Direction à suivre



Secours d'urgence





EL SISTEMA DE PREVENCIÓN DE LOS RIESGOS EN LOS CENTROS DE TRABAJO: NORMAS Y MEDIDAS A ADOPTAR

La prevención de los riesgos de accidente en el trabajo está reglamentada, en todos los Estados miembros de la Unión Europea, por normas específicas y medidas a adoptar para tutelar la salud y la seguridad de los trabajadores. En Italia, la principal disposición sobre el argumento es el Decreto Legislativo n. **626/94**, que define, para **todas las actividades productivas** en las que haya incluso un solo trabajador, las reglas que tienen que ser observadas para **la gestión de un sistema de prevención de los riesgos en los centros de trabajo**.

Para las actividades que conllevan riesgos específicos otras normativas integran cuanto previsto en el D.Lgs. 626/94: es el caso del D.Lgs.n.**494/96** que regula las medidas a adoptar para la salud y la seguridad en los **centros de trabajo temporales y móviles**. El sistema de prevención definido por las normativas citadas prevé una **gestión global de la salud y seguridad a actuar a través de**:

- el análisis y la valoración de los riesgos para la seguridad y la salud en el trabajo desde el momento de su proyección de cada fase constructiva y también durante la realización de las mismas;
- la individuación de las medidas colectivas de seguridad (primeros auxilios; contra incendios; gestión de la emergencia; etc.) para eliminar o reducir los riesgos y garantizar la eficacia (información y formación de los trabajadores) y la eficiencia (manutención y control);
- la utilización de señales de seguridad y/o salud para los riesgos que pueden ser evitados o reducidos a través de medidas preventivas;
- la utilización de dispositivos de protección individual (cascos; cintos de seguridad; cofias contra el ruido; gafas de protección de la vista; zapatos contra los infortunios; etc.) por parte de los trabajadores (adecuadamente formados y adiestrados al uso) para los riesgos que no pueden ser prevenidos de otra forma y el control sobre su correcto empleo;
- la garantía de un ambiente de trabajo seguro que prevea, por ejemplo, recorridos de tráfico seguros;
- la coordinación y la participación a la seguridad por parte de todos los sujetos implicados (dadores de trabajo; comitente de la obra a realizar; responsable de los trabajos; coordinador de la proyección de los trabajos; coordinador de la ejecución de los trabajos; responsable del servicio de prevención y protección; trabajadores autónomos y trabajadores subordinados a través de su representante para la seguridad).

DERECHOS Y DEBERES DEL TRABAJADOR

El trabajador **tiene derecho a:**

- recibir **informaciones** (mediante comunicación directa a la que pueden añadirse, para mayor eficacia, las otras formas usuales de las empresas de divulgación, por ejemplo: carteles, circulares colocadas en tablón de anuncios, etc.) y formación sobre las medidas preventivas adoptadas para la función que les ha sido asignada y más en general sobre los procedimientos a actuar en caso de peligro grave o de emergencias;
- verificar mediante el **representante para la seguridad**¹ la aplicación de las medidas de seguridad y de protección de la salud;
- **abandonar** el puesto de trabajo en caso de peligro grave y inmediato que no puede ser evitado;
- **abstenerse** - salvo en casos excepcionales y de petición razonada - de reanudar la actividad trabajadora en las situaciones en las que persista un **peligro grave e inmediato**.

Además, en el caso en que desarrolle actividades que comporten riesgos profesionales objeto de vigilancia sanitaria por parte del medico competente, el trabajador tiene derecho a:

- recibir informaciones sobre el significado de los **controles sanitarios**, sobre su resultado y también copia de su cartilla sanitaria al cese de la relación de trabajo;
- presentar al Organo de vigilancia adverso el juicio de idoneidad del medico competente.

En cambio, por lo que se refiere a los deberes, el trabajador tiene la obligación de:

- tener cuidado de la seguridad y de la salud personal y de la de las otras personas presentes en el centro de trabajo, de acuerdo con las informaciones y la formación recibidas, las propias competencias, capacidades y condiciones de salud;

¹ El Representante para la seguridad desarrolla la función de "garante" de los derechos de los trabajadores a la seguridad y **es elegido o designado por los trabajadores** con modalidades diferentes según el número de los dependientes de la empresa. **En las empresas hasta 15 dependientes** puede ser elegido directamente por los trabajadores entre ellos o también elegido entre las representaciones sindicales en la empresa, si están presentes, o elegido para más empresas en el ámbito territorial o también del sector productivo; **en las empresas con más de 15 dependientes** tiene que ser elegido o designado por los trabajadores en el ámbito de las representaciones sindicales en la empresa y sólo en ausencia de dichas representaciones es elegido por los trabajadores de la empresa dentro de la misma.



- utilizar de manera adecuada los dispositivos de protección individual (casco, guantes, auriculares, botas contra los accidentes de trabajo, etc.) puestos a su disposición, en conformidad a las instrucciones, formación y eventual adiestramiento recibidos;
- usar correctamente los dispositivos de seguridad colectivos, así como la maquinaria, los aparatos, los utensilios, las sustancias y los preparados peligrosos, con el fin de evitar que su utilización inapropiada pueda ocasionar perjuicios a la salud y a la seguridad propia y de las demás personas presentes en el lugar de trabajo;
- señalar inmediatamente al propio superior las disfunciones o los defectos de los aparejos y/o de los dispositivos de seguridad en dotación, así como los sucesos peligrosos para la cosas o personas que han tenido lugar en los centros de trabajo (por ejemplo: incendio, explosión, infortunio, malestar, etc.) de los que tenga conocimiento;
- no mover, modificar o desactivar, sin expresa autorización, los dispositivos de seguridad o de señalización o de control;
- ocuparse directamente, dentro de los límites de las propias competencias y posibilidades, de eliminar o circunscribir, en caso de emergencia, las situaciones de peligro, informando, cuanto antes, al Representante de los trabajadores para la seguridad;
- no rechazar- a no ser por motivo justificado - la designación de encargado para la actuación de las medidas de primeros auxilios, salvamento, lucha contra incendios y gestión de la emergencia;
- observar las disposiciones y las instrucciones recibidas relacionadas con la protección individual y colectiva;
- someterse a visitas medicas (preventivas y/o periódicas) prescritas por el médico competente y/o por los Organos de Vigilancia;
- contribuir al cumplimiento de todas la obligaciones impuestas por la autoridad competente o de todos modos necesarias para tutelar la salud y la seguridad de los trabajadores durante el trabajo.

LOS REFERENTES PARA LA SEGURIDAD

Los trabajadores en los centros de trabajo por motivos referentes a la salud y a la seguridad tienen que conocer los nominativos y los domicilios de las personas a quienes dirigirse y en especial:

> para los **trabajadores subordinados**:

- el **Representante de los trabajadores para la seguridad**, para señalarle eventuales problemas de seguridad con el fin de que éste las someta al **Responsable del Servicio de prevención y protección** designado por el dador de trabajo;
- el **Médico competente** (allí donde, obviamente, esté prevista la obligación de la vigilancia sanitaria), al que señalará eventuales molestias sanitarias.

> para los **trabajadores autónomos**:

- el **Coordinador para la ejecución de los trabajos**, quien tendrá que dar les las indicaciones para hacer los trabajos con seguridad.

Además, todos los trabajadores tienen que conocer los nominativos de los **Encargados** de las medidas de prevención de incendios, lucha contra incendios, primeros auxilios, evacuación de los trabajadores en caso de peligro.



QUÉ ESTÁ PREVISTO EN CASO DE ACCIDENTE DE TRABAJO O DE ENFERMEDAD PROFESIONAL

En caso de accidente de trabajo o de enfermedad profesional todos los trabajadores, en Italia, pueden servirse del Servicio Sanitario Nacional para las curas y para obtener las prestaciones de los entes de previsión públicos, INAIL y INPS, según los procedimientos establecidos por éstos.

SEÑALIZACIÓN DE LA SEGURIDAD

La señalización de la seguridad y de la salud en el centro de trabajo (también ésta uniformada en la Unión Europea y objeto de la información de los trabajadores por parte del dador de trabajo), tiene la finalidad de llamar inmediatamente la atención sobre situaciones que constituyen peligro o sobre comportamientos a adoptar para prevenirlo. Ésta prevé, según los casos, un cartel, un color, una señal luminosa o acústica, una comunicación verbal o una señal gestual referida a un objeto, a una actividad o a una situación determinada.

Ya que tal señalización tiene que respetar una coloración específica según el significado, a continuación se reproducen algunos ejemplos, que se encuentran frecuentemente en los centros de trabajo y que todos los trabajadores tienen que conocer.

Señales de prohibición

Prohíben un comportamiento del que podría derivarse un peligro.

Éstos son de forma redonda con la escritura negra sobre fondo blanco; borde y banda (hacia abajo de izquierda a derecha a lo largo del símbolo, con una inclinación de 45°) de color rojo.



Prohibido a las carretillas transportadoras



Prohibido apagar con agua



Prohibido el acceso a personas no autorizadas

Señales de advertencia

Advierten un peligro.

Son de forma triangular con escritura negra sobre fondo amarillo y borde negro.



Cargas suspendidas



Carretillas transportadoras



Riesgo de tropezar

Señales de prescripción

Prescriben un determinado comportamiento.

Son de forma redonda y escritura blanca sobre fondo azul.



Protección obligatoria de los pies



Protección individual obligatoria contra las caídas



Casco de protección obligatoria

Señales de salvamento o de socorro

Proporcionan indicaciones referidas a las salidas de seguridad o a los medios de socorro o de salvamento.

Son de forma cuadrada o rectangular, con la escritura blanca sobre fondo verde.



Recorrido/salida de emergencia



Dirección a seguir



Puesto de socorro

العمل في أمان العمل في أمان العمل في أمان العمل في أمان العمل في أمان
 العمل في أمان العمل في أمان العمل في أمان العمل في أمان العمل في أمان
 العمل في أمان العمل في أمان العمل في أمان العمل في أمان العمل في أمان



نظام الوقاية من مخاطر العمل بالورش : لوائح وإجراءات يجب اتباعها

ان الوقاية من مخاطر الإصابة في العمل مقيدة بقوانين وقواعد وإجراءات محددة يجب اتباعها لحماية صحة وسلامة العمالة بكافة الدول الاعضاء بالاتحاد الاوربي . ان الاجراء الرئيسى فى إيطاليا حول هذا الشأن هو ما ينص عليه القانون رقم 94/626م, الذى يحدد القواعد الواجب إتباعها لإدارة نظام وقائي فعال ضد المخاطر المحدقة بمواقع العمل لكافة الأنشطة الإنتاجية بما فيها التى تضم عاملا واحدا فقط .

للأنشطة الإنتاجية التى تتضمن مخاطر تتعلق بنوع العمل هناك قوانين أخرى مكملة للقانون المشار إليه 94/626م , مثل القانون 96/494م الذى ينظم الاجراءات الواجب اتباعها لضمان أمن و صحة العاملين بالورش الموقتة والمتنقلة . نظام الوقاية الذى نص عليه القانون المذكور يتوخى إدارة إجمالية شاملة للصحة والسلامة تنفذ من خلال :

- تحليل وتقييم المخاطر التى تهدد السلامة والصحة أثناء العمل بداية من لحظة تصميم كل مرحلة انشائية و حتى إكمال العمل .
- تحديد إجراءات السلامة الشاملة (الاسعافات الأولية والاسعاف , مكافحة الحريق, إدارة الطوارئ.. الخ) لدرء المخاطر و الحد منها وتأمين فاعلية النظام (معلومات , دورات تدريبية) وكفاءته (الصيانة والمراقبة)
- إستخدام إرشادات السلامة والامن الصناعى للمخاطر التى يمكن تجنبها أو الحد منها من خلال الاجراءات الوقائية .
- إستخدام أدوات الوقاية الشخصية (قبعات معدنية , أحزمة الامان , عوازل سمعية ضد الضوضاء نظارات مهنية لحماية البصر, أحذية ضد الانزلاق.. الخ) من قبل العاملين (المدربين على الاستخدام المناسب لتلك الادوات) لتجنب المخاطر التى لايمكن درءها الا بهذه الطريقة و التأكد من الاستخدام الصحيح لهذه الأدوات.

- توفير مناخ عمل آمن باتخاذ مواصفات وقائية , على سبيل المثال, مسارات حركة أمنة .
- التنسيق والمشاركة فى إجراءات السلامة من قبل كافة العناصر المعنية بالعمل (مانحى العمل, المسؤولين عن العمل, المسؤولين عن نظام الوقاية و الحماية, عمالة مستقلة وتابعة) .

حقوق و واجبات العاملين

حقوق العمال تتضمن الاتى :

- تلقى معلومات (عن طريق الاتصال المباشر التى يمكن أن يضاف إليها لمزيد من الكفاءة, النشرات والبيانات التى تصدرها وتوزيعها الشركة , على سبيل المثال اللافتات و الدوريات المعلقة بلوحة الاعلانات .. الخ .) وتدريبات حول الاجراءات الوقائية المتبعة وفقا لتكليفات ومهام العمل, وبصورة أعم حول الاجراءات الواجب اتخاذها فى حالات الخطر الشديد أو حالات الطوارئ .
- التحقق من خلال وكيل الامن الصناعي (1) المسؤول عن سلامة العاملين , من تطبيق إجراءات السلامة وحماية صحة العمالة بمواقع العمل .
- ترك مواقع العمل فى حالة الخطر الوشيك الذى لايمكن دراه.
- عدم استئناف العمل – إلا فى الحالات الاستثنائية ووفقا لطلب مبرر – فى حالات استمرار الخطر الشديد القائم .

(1) يتولى وكيل الامن الصناعى مهمة القيام بدور " الضامن" لحقوق العمالة الخاصة بالامن والسلامة , ويتم انتخابه من قبل العمال فيما بينهم, طبقا لنماذج مختلفة وفقا لعدد موظفى الشركة . فى الشركات التى تضم حتى 15 موظفا ينتخب مباشرة من العمال والموظفين أو يختار من بين مندوبى أو ممثلى النقابات العمالية والمهنية (فى حالة وجودهم بالشركة) فى الشركات التى تضم أكثر من 15 موظفا , يتم انتخابه أو تعيينه من قبل العمالة فى إطار مندوبى النقابات المهنية الممثلين بالشركة أو من بين العمالة نفسها فى غياب هؤلاء المندوبين النقابيين .



بالإضافة الي ذلك ففى حالة القيام بأنشطة تتضمن أخطار مهنية تتطلب مباشرة صحية من قبل الطبيب المختص فللعامل الحقوق الآتية:

- تلقى معلومات وتفسيرات حول الفحوصات الطبية , ونتائجها , والحصول على نسخة من الملف الصحى لدى مغادرة المستشفى .
- اللجوء لاجهزة المراقبة الصحية العامة فى حالة غياب ثقة المريض فى الطبيب المختص.

فيما يتعلق بواجبات العمالة , فهم ملزمين بالآتى :

- الانتباه لسلامة وصحة أنفسهم و الآخرين المتواجدين بمواقع العمل, وفق المعلومات ودورات التدريب التى تم تلقيها حول هذا الخصوص, فى إطار تخصصهم وقدراتهم وظروفهم الصحية .
- الاستخدام المناسب لأدوات العمل الخاصة بالوقاية الشخصية بمواقع العمل (قبعات معدنية , قفازات, سماعات وقائية , أحذية ضد الاصابة .. الخ ..) المتاحة لهم وفقا للإرشادات والمعلومات والتدريبات الخاصة بهذا الشأن .
- استخدام أدوات العمل الجماعية بطريقة صحيحة , خاصة الماكينات والاجهزة والمعدات والمواد الكيميائية المركبة الخطيرة بهدف تجنب وقوع أضرار على صحة وسلامة الفرد والآخرين المتواجدين بمواقع العمل, من جراء استخدام خاطئ للمشار اليه.
- التبليغ الفورى للرئيس المباشر عن تشغيل خاطئ أو نقص المعدات أو ادوات العمل, فضلا عن كافة الظروف الخطيرة التى تحدث فى محيط العمل (علي سبيل المثال: حريق, انفجار, اصابة, وعكة صحية, الخ) و تصل لعلمهم .
- حظر نقل أو تحريك أو تعديل أو إيقاف تشغيل أدوات العمل أو أدوات إرشادية أو رقابية دون تصريح واضح وصريح بذلك .
- القيام بالعمل فقط فى إطار التكاليف والامكانات لتجنب أو محاصرة ظروف خطر فى حالات الطوارئ , وتبليغ بأسرع مايمكن وكيل العاملين لشؤون الأمن الصناعى.
- الخضوع للفحوص الطبية , الدورية والوقائية, والالتزام بتنفيذ أوامر الطبيب وأجهزة الصحة المتخصصة .

- قبول التكاليف والتعينات لمسؤولية مندوب تطبيق الاجراءات الصحية و الاسعافات الاولية والالتقاء ومكافحة الحرائق وإدارة الطوارئ , إلا فيما لوكانت هناك أسباب تبرر الرفض .
- اتباع الاجراءات و التعليمات التي يتم تلقيها بهدف الحماية الشخصية و الجماعية.
- المساهمة في اداء كافة الالتزامات المفروضة من قبل الجهات المختصة , خاصة التي تتعلق بحماية السلامة والصحة للعمال أثناء العمل .

القائمين علي الأمن الصناعي و السلامة في العمل

لأمور تتعلق بالصحة و السلامة يجب على العاملين بالورش معرفة أسماء و عناوين الاشخاص المقرر اللجوء إليهم في حالات الطوارئ وما يتعلق بالامن الصناعي وسلامة العمالة أثناء العمل , وبصفة خاصة.

< للعمال التابعة :

- وكيل العاملين لشؤون الأمن الصناعي المكلف برفع كافة الشكاوى ومشكلات السلامة لمسؤول خدمة السلامة الوقائية المعين من قبل صاحب العمل .

- الطبيب المختص (حيث يتواجد بمقر الطبيب المنوب) الذي يتم إبلاغه بالاضطرابات والمشاكل الصحية القائمة والمحتملة من قبل العمالة .

< للعمال المستقلة :

- المنسق التنفيذي للعمل , الذي عليه أن يزود العمالة بالارشادات العملية المطلوب تنفيذها بمواقع العمل .

بالاضافة الى ذلك .. يجب تزويد كافة العمالة بأسماء و عناوين المندوبين المعنيين بأجراء الوقاية من الحرائق , ومندوب مكافحة الحرائق , و الاسعاف , وإخلاء العمالة في حالات الخطر .



ما ينص عليه القانون في حالة اصابات العمل و الأمراض الناتجة عن مزاولة المهنة

في حالة اصابات العمل أو أمراض ناتجة عن مزاولة المهنة يحق لكافة العاملين بإيطاليا الانتفاع بالخدمة الصحية القومية (Servizio Sanitario Nazionale) لتلقى العلاج بالإضافة الى الحصول على الخدمات التي تقدمها هيئات الوقاية العامة (INAIL, INPS) وفقاً لما تحدده هذه الهيئات من اجراءات.

اشارات الأمن الصناعي

ان إشارات الامان والسلامة بمواقع العمل (وهي تتضمن قواعد وقوانين موحدة بكافة بلدان الاتحاد الاوروبى , وتعد فى مقدمة الحقوق الاخبارية التى على صاحب العمل تقديمها للعمالة) تهدف الى التحذير وشد الانتباه الفورى حول الظروف التى تشكل خطراً أو حول التصرف الواجب الاخذ به لتجنب هذا الخطر , وهذه الاجراءات الارشادية تتوخى , وفقاً للحالات , لافتات , واللوان وأشارات ضوئية وسمعية وصوتية وتوضيحية تتعلق بأشياء أو نشاطات أو ظروف معينة .
و بما أن هذه الاشارات لايد أن تلتزم باللوان خاصة فسوف نعرض بعض الأمثلة المتواجدة بمواقع العمل و التى يجب على العاملين معرفتها.

إشارات حظر

يحظر سلوك قد يؤدي الى خطر .

و هذه الإشارات لها شكل دائري مدون عليها باللون الاسود على أرضية بيضاء , إطار وخط (يمتد من الأسفل من اليسار الى اليمين بطول الرمز و بزواية قدرها 45 درجة) بلون أحمر



ممنوع مرور العربات
الناقلة



ممنوع الاطفاء بالماء



ممنوع الدخول لغير المرخص لهم

إشارات تحذيرية

تحذير من خطر

تأخذ شكل المثلث بكتابة سوداء على خلفية صفراء وإطار أسود



شحنات معلقة



عربات ناقلة



خطر التعثر



إشارات إجبارية

تفرض الالتزام بسلوك محدد

تأخذ أشكال دائرية، بكتابة بيضاء على خلفية زرقاء .



أحذية أمان



حماية شخصية إجبارية ضد
المسقط



أغطية رأس وقائية إجبارية

إشارات الانقاذ أو الاسعاف

تُعطي إرشادات خاصة بمخارج الطوارئ أو وسائل الاسعاف أو الانقاذ

تأخذ أشكال مربعة أو مثلثة بكتابات بيضاء على خلفية خضراء



مسار / خروج طوارئ



اتجاه المسار



الاسعاف

Si ringraziano le organizzazioni sindacali e imprenditoriali di categoria nonché i
Comitati Territoriali Paritetici (CTP) per la diffusione del presente opuscolo.

Finito di stampare nel mese di luglio 2003
dalla "LITOGRAFIA CHICCA"
Via di Villa Bracchi, 143 - 0019 Tivoli (RM)

